

La radiografia d'Edicions 62

Edicions 62 presenta amb motiu dels seus trenta anys un catàleg general de les obres editades. El volum també inclou una sèrie de gràfiques comentades, que són el pols d'aquesta editorial catalana.

Si tots els llibres editats fossin estesos en el camp i en les pistes de l'Estadi Olímpic de Barcelona (1,4 hectàrees) quedarien ocupats íntegrament formant una gran pila d'uns 80 cm d'alçada". "O bé, si escampéssim tots els llibres editats formant una immensa catifa, cobriria una superfície equivalent a sis vegades la superfície de la Fira del Llibre de Frankfurt de 1992 (124.676 m²)". Aquests exemples il·lustratius, posats a peu de plana, es troben dins el catàleg que acaba d'editar Edicions 62 amb motiu dels seus trenta anys de vida.

Trenta anys en el món editorial català és tota una fita important, que no pot passar desapercebuda. Edicions 62, ha volgut deixar constància d'aquest esdeveniment amb l'edició del *Catàleg general. Trenta anys de llibres en català*, un volum de quasi quatre-centes pàgines, que recull per ordre alfabètic 1975 autors i col·laboradors que al llarg d'aquests anys han passat per la casa.

El catàleg presenta en un apartat final una sèrie de gràfiques i comentaris analítics que donen al lector curiós una guia de l'activitat de l'editorial i, entre línies, de la seva voluntat i preferències. És una mena de radiografia.

Del volum de xifres, cal destacar-ne diversos elements. Per exemple, ens descobreix que Edicions 62 durant aquest temps ha editat 2.623 títols. "Des del 1963 fins al 1969 el nombre de traduccions superava el d'obres originals catalanes; fins l'any 1976 el fons editorial no va arribar a comptar amb un nombre d'obres originals superior al de les traduc-



Josep Maria Castellet és el director literari d'Edicions 62 des del 1964.

DOMENECH UMBERT

cions (51% i 49% respectivament); aquest avantatge de les obres originals s'ha anat accentuant posteriorment, i no és fins l'any 1990 –amb la incorporació de 56 obres traduïdes provinents d'Editorial Laia– i l'any 1991, que augmenta el pes de les traduccions i torna a canviar de signe la producció anual", explica el catàleg. Les traduccions, tanmateix, són fonamentalment obres d'autors que pertanyen a la cultura del món occidental. Autors d'altres indrets (africans, orientals...), pràcticament no n'hi ha.

Els editors destaquen la voluntat de totalitat i el caràcter institucionalitzador de l'editorial. Aquests elements van molt lligats al vaivé entre el volum de traduccions i originals. En l'acte de presentació del catàleg, Oriol Bohigas, president del Consell d'Administració, va destacar en especial els continguts "per la qualitat i la intenció". "Edicions 62 –va

manifestar– ha donat les bases fonamentals de la cultura i ha evitat que el país faci el ridícul a Europa. I aquest esforç s'ha fet en bona part durant el franquisme. Això és fer pàtria en el sentit més cultural de la paraula".

En el mateix sentit parlava Josep M. Castellet, director literari des de 1964: "Se'm va encarregar el projecte de fer una editorial que no fos una *editorialeta*, que cobrés els buits immensos de la cultura catalana, en un sentit de totalitat. Fer això era difícil durant el franquisme, però ens hi vam posar". Al llarg de trenta anys, Edicions 62 ha obert seixantadues col·leccions, vuit d'elles centenàries. L'editorial en destaca tres: *Llibres a l'Abast*, amb 267 volums; *Balanci*, amb 246; i *Les millors obres de la literatura universal/Segle XX*, que, previsiblement, sobrepassarà els cent títols.

L'activitat editorial en xifres

presenta un apartat de reedicions. Segons el catàleg, el nombre total de reedicions és de 2.219. També especifica que els títols que han estat objecte, una vegada o més, de reedició són 689.

Sens dubte, el llibre estrella de l'editorial, per les reedicions i el tiratge, és *Mecanoscrit segon origen* de Manuel de Pedrolo, amb 396.418 exemplars i 40 edicions, fins en aquest moment. En una llista de vint llibres d'autor català més editats, Pedrolo hi apareix quatre vegades. L'editorial també destaca *Aloma*, de Mercè Rodoreda, reeditada 36 vegades. Tanmateix, Edicions 62 no deixa d'especificar: "Tant en el nombre d'edicions com en la quantitat d'exemplars, l'ús escolar d'aquests llibres ha tingut, i té, una incidència primordial".

Fent un recompte general trobem que fins al 30 d'abril de 1992 l'editorial havia editat un total de 20.547.256 exemplars, que sumats a les edicions no venals, encarregades per institucions o empreses (que representen un 19,3% del conjunt de la producció) fan un total d'exemplars, editats des del 1962, de 25.466.856.

El catàleg és una bona eina de consulta. De fet, només hi manquen les xifres de vendes. Però, com tot volum d'aquestes característiques és –Castellet no s'amaga pas de dir-ho– "sobri i avorrit". Per això recomana de mirar les il·lustracions, que es van succeint al llarg de la primera part del llibre. És, segurament, la petita selecció de figures que ens brinden els responsables d'edicions 62.

Montse Serra